

Брюксел, 27 ноември 2025 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2025/0253 (NLE)

14734/25
ADD 1 REV 2

LIMITE

PECHE 369

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От: Генералния секретариат на Съвета
До: Комитета на постоянните представители/Съвета

Относно: Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за определяне за 2026 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, и за изменение на Регламент (ЕС) 2025/202 по отношение на определени възможности за риболов в други води
- Приемане

Съвместно изявление на Германия, Дания, Естония, Латвия, Литва, Полша, Финландия и Швеция относно прилагането на член 15, параграф 9 от основния регламент по отношение на треската в източната и западната част на Балтийско море през 2026 г.

Тъй като биомасата на запасите от треска в източната и западната част на Балтийско море е под B_{lim} , за да се гарантира възстановяването на запаса в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/1139 Германия, Дания, Естония, Латвия, Литва, Полша, Финландия и Швеция се ангажират да не се ползват от гъвкавостта в две последователни години, предвидена в член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, по отношение на тези запаси през 2026 г. Този ангажимент е в отговор на настоящите извънредни обстоятелства във връзка със запасите от треска в източната и западната част на Балтийско море.

Съвместно изявление на Германия, Дания, Полша, Финландия и Швеция относно прилагането на член 15, параграф 9 от основния регламент по отношение на херингата в западната част на Балтийско море през 2026 г.

Тъй като биомасата на запаса от херинга в западната част на Балтийско море е под V_{lim} , както и за да се гарантира възстановяването на запаса в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/1139, Германия, Дания, Полша, Финландия и Швеция се ангажират да не се ползват от гъвкавостта в две последователни години, предвидена в член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, по отношение на този запас през 2026 г. Този ангажимент е в отговор на настоящите извънредни обстоятелства във връзка със запаса от херинга в западната част на Балтийско море.

Съвместно изявление на Германия, Дания, Естония, Латвия, Литва, Полша, Финландия и Швеция относно прилагането на член 15, параграф 9 от основния регламент по отношение на съомгата в основния басейн през 2026 г.

Тъй като в подучастъци 22—29юг на ICES почти всички речни запаси от дива съомга са много под R_{lim} , както и за да се гарантира възстановяването на запасите, Германия, Дания, Естония, Латвия, Литва и Полша се ангажират да не се ползват от гъвкавостта в две последователни години, предвидена в член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, по отношение на тези запаси през 2026 г. Този ангажимент е в отговор на настоящите извънредни обстоятелства за речните запаси от дива съомга на юг от $59^{\circ} 30'$ с.ш.

Предвид ограничената миграция на съомга в основните ѝ речни местообитания в Ботническият залив през 2023 г. и 2024 г., както и за да се гарантира и насърчи по-бързо възстановяване на запасите от съомга, Финландия се ангажира да не се ползва от гъвкавостта в две последователни години съгласно член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 по отношение на квотата за съомга в основния басейн през 2026 г. Швеция се ангажира да ограничи ползването на гъвкавостта в две последователни години съгласно член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 единствено за целите на прилова и неизбежния прилов. Тези ангажименти са в отговор на тревожните тенденции за речните запаси от дива съомга в подучастъци 30—31 на ICES.

Съвместно изявление на Германия, Дания, Естония, Латвия, Литва, Полша, Финландия и Швеция относно размяната на квоти за треска в източната и западната част на Балтийско море

В дух на солидарност всяка държава членка, която не се нуждае от цялата си квота за прилов на треска в източната или западната част на Балтийско море, ще се опита да постигне споразумение за размяна на квоти с държава членка, която може да докаже, че ще бъде изправена пред блокиращ ефект поради ограничената си квота за треска в източната или западната част на Балтийско море.

Съвместно изявление на Германия, Дания, Естония, Литва и Полша относно прехвърлянето на квоти за съомга в основния басейн

В дух на солидарност и като отчита усилията за опазване, положени от Финландия и Швеция, които доведоха до здравословно състояние на запасите в техните води, всяка държава членка, която не може да използва цялата си квота за съомга в основния басейн, ще обмисли възможността за доброволно прехвърляне на неизползваната или неизползваемата част от тази квота на Финландия и/или Швеция.

Съвместно изявление на Германия, Дания и Нидерландия относно прилагането на член 15, параграф 9 от основния регламент по отношение на норвежкия паут в Северно море през риболовния сезон на 2026 година

Предвид прогнозите на ICES, че биомасата на норвежкия паут в Северно море (NOP/2A3A4.) е под Blim и предвид това, че ICES препоръчва нулев улов през риболовния сезон на 2026 година (от 1 ноември 2025 г. до 31 октомври 2026 г.), както и за да се гарантира възстановяването на запаса, Германия, Дания и Нидерландия се ангажират да не се ползват от гъвкавостта в две последователни години съгласно член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 по отношение на този запас през риболовния сезон на 2026 година. Този ангажимент е в отговор на настоящите извънредни обстоятелства за този запас.

Съвместно изявление на Комисията и Германия относно възможността за подкрепа от Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури (ЕФМДРА) за временното преустановяване на риболовни дейности

Съгласно член 5, параграф 3, буква а) от Регламент (ЕС) 2016/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 6 юли 2016 г. за създаване на многогодишен план за запасите от треска, херинга и цаца в Балтийско море и за видовете риболов, които експлоатират тези запаси, корективните мерки за целите на член 5 от посочения регламент могат да включват спешни мерки на държавите членки в съответствие с член 13 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, стига да са изпълнени определени условия.

Предвид оценката на Международния съвет за изследване на морето (ICES) относно треската и херингата в подучастъци 22—24 Германия счита за необходимо да приеме спешни мерки в съответствие с член 13, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Спешните мерки в подучастъци 22—24 за германските риболовни кораби се състоят във въвеждането на забрана на риболова за 30 дни с цел защита на запаса от треска в допълнение към забраната с цел защита на треската в периода на хвърляне на хайвера, установена в член 7, параграф 3 от Регламента за определяне за 2026 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Балтийско море, по време на която не се прилага предвиденото в член 7, параграф 4, буква б) изключение, както и в ограничаване с още 30 дни на риболова на херинга, като в този период не се прилага освобождаването на някои видове дребномащабен крайбрежен риболов от забраната за целеви улов на херинга в западната част, и на риболовните дейности с прилов на херинга.

Комисията и Германия изразяват съгласие, че тази спешна мярка отговаря на условията за финансиране съгласно Регламент (ЕС) 2021/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 7 юли 2021 г. за създаване на Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури и за изменение на Регламент (ЕС) 2017/1004, при условие че тя съответства на условията, определени в член 21, параграф 2, буква в) от същия регламент.

Съвместно изявление на Комисията и Германия, Дания, Естония, Латвия, Литва, Полша, Финландия и Швеция относно спешната необходимост от възстановяване на риболовните дейности в Балтийско море

Като съзнават, че е важно да започне спешно възстановяването на риболовните дейности в Балтийско море, Комисията и Германия, Дания, Естония, Латвия, Литва, Полша, Финландия и Швеция изразяват съгласие, че е необходимо да се поиска от Международния съвет за изследване на морето (ICES) да предостави в годишните си становища за специфичния за запасите улов сценарии за възстановяване на съответните рибни запаси до необходимите равнища на биомаса в различни срокове. Тези становища следва да отчитат биологичните характеристики на запасите и да показват различни равнища на улов за съответната фаза на възстановяване.

Съвместно изявление на Комисията и Финландия относно херингата в Ботническият залив

Финландия подчертава загрижеността си относно състоянието на херингата в Ботническият залив. Финландия подновява ангажимента си да продължи да подобрява събирането на данни за херингата в Ботническият залив с оглед на предоставянето на най-новите данни на ICES. Успоредно с това Комисията ще поиска от ICES да актуализира становището си за 2026 г. за този запас въз основа на най-новите данни, представени от Финландия. След като ICES отговори на това искане, Комисията ще обмисли представянето във възможно най-кратък срок на предложение за изменение на определения за 2026 г. ОДУ в съответствие с актуализираното становище на ICES.

Съвместно изявление на Естония, Латвия, Литва, Полша, Финландия и Швеция относно кормораните и тюлените

Настоятелно призоваваме Комисията незабавно да намери решения за по-добро управление на големите корморани и тюлени, за да се вземе предвид тяхното въздействие върху рибните запаси и да се гарантира балансът на екосистемата.

Изявление на Комисията относно политическото споразумение, постигнато от Съвета

Комисията взема под внимание политическото споразумение, постигнато от Съвета относно възможностите за риболов в Балтийско море за 2026 г. Комисията изразява загриженост във връзка със следните елементи, за които има по-малка вероятност — в сравнение с нейното предложение — да допринесат за възстановяването на риболовните дейности и свързаните с тях икономически дейности, зависещи от подобряване на състоянието на определени запаси:

- 1) общият допустим улов за херинга в Ботническият залив, херинга в централната част на Балтийско море и херинга в западната част на Балтийско море е следвало да бъде определен на равнище, което гарантира, че вероятността запасите съответно да спаднат или да останат под V_{lim} през 2027 г. е под 5 %; и 2) не следва да се извършва целеви риболов — търговски или любителски — на херинга в западната част на Балтийско море и съомга в основния басейн (освен периодите и зоните, в които е разрешен целевият търговски риболов), за които Международният съвет за изследване на морето препоръчва цялостно прекратяване на риболова.

Изявление на Швеция относно становището на ICES и екосистемния подход при управление на рибарството

Швеция потвърждава отново ангажимента си за научно обоснована политика в областта на рибарството. Швеция настоятелно призовава Комисията да гарантира цялостен подход в исканията си до ICES, така че предоставеното от ICES научно становище относно възможностите за риболов да отразява също така размера и структурата на популацията, както и че становището на ICES, в допълнение към наличието на параметри за риболов, да включва и сложните реалности на морските екосистеми, включително въздействието на човешките дейности, естествената смъртност от хищници и по-широката динамика на екосистемите.

Изявление на Естония относно определянето за 2026 г. на възможностите за риболов, приложими в Балтийско море

Дълбоко сме загрижени за процеса на определяне на ОДУ и квотите за Балтийско море на заседанието на Съвета по селско стопанство и рибарство през октомври 2025 г. При определянето на ОДУ и квотите не бяха спазени диапазоните на най-добрите налични научни становища. От изключително значение е ОДУ да се определя в съответствие с диапазоните, определени в многогодишния план за Балтийско море, когато запасите са над B_{lim} . Освен това спорът относно член 4, параграф 6 остана неразрешен и трябва да бъде преразгледан спешно. Идеята на многогодишния план за Балтийско море беше да се намали субективността в дебатите относно възможностите за риболов в Съвета. За съжаление многогодишният план за Балтийско море не изпълнява предназначението си. Произволните дерогации от диапазоните F ще създадат опасен прецедент за бъдещите дискусии относно управляваните от ЕС квоти.
